

---

LONDRES – Reunión del GAC: Nuevos gTLD - Respuestas de la Junta Directiva respecto del asesoramiento del GAC  
Sábado, 21 de junio de 2014 – 14:30 a 16:00  
ICANN – Londres, Inglaterra

PRESIDENTE DRYDEN:

Esta sería una buena oportunidad para darles la bienvenida a algunos de los miembros nuevos. Tenemos algunos cambios y agregados en la representación en este ámbito, y también tenemos algunos agregados de gobiernos que se están sumando ahora a nuestro Comité. Así que quiero darle la bienvenida a Barbados, Liberia, Venezuela, Israel y también tenemos a un Ministro de Bangladesh presentes así que bienvenidos a todos a las reuniones del GAC; y creo que esa es una buena noticia para todos, porque vemos que hay nuevos miembros; y también tenemos un nuevo observador al GAC, que es el movimiento de la Cruz Roja y la Medialuna Roja, que participa en calidad de observador. Así que esto nos lleva 142 miembros, y 31 observadores si no me equivoco. Seguimos creciendo entonces. Esto es muy bueno.

Continuemos ahora avanzando con nuestro orden del día, y ahora tenemos planeado hablar de nuestro orden del día, hacer una reseña general de lo que tenemos previsto. Como siempre tenemos una agenda bastante apretada, entonces lo que queremos hacer en estas reuniones es concentrarnos en las cuestiones de políticas vinculadas con los temas relacionados con los nombres de dominios, los que quedan pendientes en cuanto a los dominios de nombres genéricos, y creo que algunos los podremos resolver en esta reunión, otros dependerán del Comité sobre el programa de los nuevos gTLD de la Junta y el GAC. Entonces queremos concentrarnos más que nada en las

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

cuestiones de implementación de las salvaguardas, que sería bueno poder tocar ese tema esta semana, y trabajar con el programa de la Junta y del GAC sobre los nuevos gTLDs, y para tratar todas las cuestiones pendientes en ese sentido, y también tendremos la oportunidad de analizar los aportes y la participación del GAC al proceso de transferencia de las funciones de la IANA, y todo lo relacionado con cómo mejorar la responsabilidad de la ICANN. Creo que necesitamos concentrarnos en estos temas en particular, y tratar de llegar a algún tipo de decisión en estas reuniones, porque estos procesos están en marcha, y necesitamos asignarle cierto grado de prioridad en estas reuniones. Hay otros temas relacionados con políticas, y es muy oportuno que nosotros hablemos de las cuestiones vinculadas con el WHOIS, y todo lo que tiene que ver con privacidad, y los organismos de aplicación de la ley, y ustedes verán que tendremos aquí un resumen general de todo el trabajo que se ha hecho en la ICANN aquí, y va a quedar claro que esta es una cuestión en la que tiene que participar más activamente el GAC, y donde tenemos que tener una actividad plena en estas reuniones. También vamos a tener distintas sesiones informativas con actualizaciones, y esto nos va a permitir también fijar nuestro trabajo hacia el futuro, y también continuar trabajando entre reuniones planificando la reunión de Los Ángeles.

¿Hay alguna pregunta que tengan con respecto al orden del día establecido? Muy bien, veo que no hay ningún comentario. Entonces pasemos al siguiente punto. Esto es una actualización con respecto al contrato para la incorporación de ACIG, que brindarán apoyo de secretaría aquí al GAC, y con gusto me complace anunciarles que tenemos ya un contrato firme, y que estamos esperando la aprobación

---

final, la firma final del lado de la ICANN, pero en realidad es una cuestión más de preforma, y estamos ya prácticamente en condiciones de dar por concluido este proceso y ya tenemos esta contratación definida, y ha sido un proceso largo, y realmente combina muy bien con esta reunión, porque hemos podido aprovechar al máximo el apoyo que nos puede brindar ACIG, y estoy segura de que ustedes estarán de acuerdo en que realmente, teniendo en cuenta nuestra experiencia anterior, ha sido sumamente útil, y con respecto a la información sobre los roles y responsabilidades y las aclaraciones necesarias, esta es la siguiente prioridad en este sentido para que ustedes sepan a quién tienen que acercarse cuando tienen alguna consulta o quién se va a encargar de cada cosa. ¿Tom, querrías agregar algo?

TOM DALE:

Gracias Heather, buenas tardes a todos. Con el proceso de incorporar ACIG en una función de apoyo al GAC, ahora ya estamos en las etapas finales. Estamos preparando algunos recursos informativos para ustedes, como miembros del GAC. El primero de esos recursos estará disponible a la brevedad. Es en realidad una hoja de datos que aclara los roles y responsabilidades que tenemos Michelle y yo, así como otros colegas, Julia, dentro de la función de apoyo al GAC. Es como una serie de preguntas frecuentes para que ustedes puedan identificar rápidamente a la persona a la que tienen que recurrir cuando necesiten ayuda con un tema en particular o con un problema específico. Entonces diríamos que este es el primero de los materiales en una serie de documentos informativos y de otros recursos que vamos a preparar y que les vamos a ir haciendo llegar. También durante la reunión vamos

---

a ir consultándolos, viendo cuál es la información que les interesa. O sea que estamos al comienzo de este proceso.

PRESIDENTE DRYDEN:

Muchas gracias. Esto es muy útil. Quisiera agregar algo. Tenemos nuevos representantes y miembros nuevos en el GAC. Michelle, que está a la derecha se concentra particularmente en el trabajo con los miembros nuevos, les brinda asistencia para que se pongan a tono con todo el trabajo que está haciendo el GAC, y esto es parte de los materiales informativos que ACIG está preparando para nosotros. Así que no duden en ponerse en contacto con Michelle, presentarse ante ella para que ella los ayude en caso de que tengan alguna pregunta o necesiten asistencia de cualquier tipo.

Creo que tal vez podemos avanzar al siguiente punto en el orden del día. Muy bien. A continuación tenemos la elección del presidente y los vicepresidentes. Le doy la palabra a Michelle, quien está a cargo de este proceso.

MICHELLE SCOTT-TUCKER:

Muchas gracias. Buenas tardes. En abril yo envié un correo electrónico a toda la lista de correos del GAC con las propuestas de los nominados para ocupar la presidencia y las vicepresidencias. En junio, el 11 específicamente envié un recordatorio, y hoy quiero reiterar esta información para cualquiera que tal vez no la haya recibido, y creo que es importante, ya que tenemos a los servicios de traducción aquí hacer hincapié en esto, y también quiero resaltar cómo es el proceso de nominación de una nueva presidencia y vicepresidencias, y también

---

tengo nominaciones que voy a compartir con ustedes, y con el permiso de la presidencia voy a tomar alguna consulta que puedan tener los miembros del GAC. Si no quieren hacer preguntas del público, yo igualmente voy a estar disponible durante toda la reunión para responder cualquier consulta que tenga que ver sobre este proceso. Actualmente la presidenta y los vicepresidentes están llegando ya al final de sus mandatos, ya han estado en 2 mandatos consecutivos así que no pueden continuar en estas funciones, y todos los detalles del proceso electoral se puede encontrar en los principios operativos del GAC. Están disponibles en línea a través del sitio web del GAC. No necesitan ingresar a la sección exclusiva para los miembros el GAC, sino que está en la parte general del sitio del GAC.

El proceso de nominaciones y de elecciones va ser administrado por la Secretaría del GAC, específicamente por mí para asegurarme de que haya independencia y objetividad, y durante esta reunión los aliento a que hablen entre ustedes, porque vamos a estar buscando nominaciones para la nueva presidencia y las 3 vicepresidencias. Probablemente para el miércoles yo voy a anunciar aquellas nominaciones que haya recibido durante estos días de reunión, y voy a enviar detalles de estas nominaciones a la lista de correos del GAC, y también los voy a publicar en el sitio web del GAC, para que toda la información esté disponible para ustedes allí.

Los principios operativos del GAC no dicen mucho sobre el proceso de nominaciones, así que vamos a aceptar todo tipo de nominaciones en nombre personal, y también de otros, y el período cerrará oficialmente el 27 de agosto de 2014, creo que hacia la medianoche del horario central de ese día, pero espero recibir nominaciones durante esta

---

reunión también. En la medida de lo posible los vicepresidentes deberían reflejar la diversidad geográfica y también de desarrollo de todos los miembros, así que recuerden eso. Para hacer una nominación simplemente me pueden enviar un correo electrónico a la siguiente dirección: Michelle@acig.com.au. Incluyan el nombre del nominado, el país que representa, y para la función para el cual nominan a esa persona, y a menos que se estén nominando a ustedes mismos es probablemente importante que me digan que ustedes están nominando a una persona que está de acuerdo con ser nominada; y también revisaremos formalmente a ese nominado para asegurarnos de que sea un representante acreditado en el GAC para su país.

En el pasado, normalmente para cada función se nominaba una persona y se elegía por aclamación, según con el principio 32. Sin embargo, si hay más de un candidato para la posición de presidencia, o más de tres candidatos para las de vicepresidente, se va a realizar una elección. No creo que el GAC haya hecho elecciones antes. Este tipo de elecciones se realizará en el transcurso de los preparativos, y durante la próxima reunión en Los Ángeles. Los miembros del GAC que no puedan asistir podrán votar a través de correo electrónico. En caso de que haya un empate para dos candidatos se hará una nueva votación restringida a esos candidatos y después de un intervalo de una hora; y si hay una segunda, si se requiera una segunda ronda de votaciones, solamente los miembros del GAC que están presentes en Los Ángeles podrán participar.

Para las elecciones el voto será realizado en forma secreta, no para mí, pero sí para el resto de ustedes.

---

Cada miembro votante determinará si quiere hacer pública su decisión. Esto significa transmitirlo por el correo electrónico el voto, o decirlo directamente. Vamos a organizar el proceso de votación y el recuento de los votos, con la supervisión de la presidenta y los vicepresidentes que no van a poder presentarse para una reelección; y en caso de que se tengan que hacer las elecciones, enviaremos información de cómo se va a desarrollar ese proceso.

En el pasado hablamos sobre la necesidad de tener más de tres vicepresidentes, esto se habló en la reunión de Durban, y también en el Grupo de Trabajo sobre los Métodos de Trabajo. Todavía es un tema sin resolución, pero tenemos una decisión acordada de que cualquier cambio a la cantidad de vicepresidentes requerirá la revisión formal de los principios operativos del GAC. Este proceso lleva más tiempo del que tenemos, entonces en esta reunión buscamos nominación para un miembro del GAC para presidente y tres vicepresidentes; y hasta el momento hemos recibido una nominación del Primer Ministro Adjunto, y funcionario financiero principal del Gobierno de Montenegro y es el Ministro de la Sociedad de la Información y Comunicaciones y Administrador del ccTLD para “.me”. También es profesor de Sistemas de Información y Economía de internet en la Facultad de Economía en la Universidad de Montenegro. Esta es toda la información que tengo para compartir con ustedes. ¿Tienen alguna pregunta sobre el proceso electoral?

PRESIDENTE DRYDEN:

No veo ninguna mano levantada con consultas. ¿Reino Unido?

---

REINO UNIDO: En realidad no entendí Michelle, para qué posición se está haciendo esa nominación.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Muchas gracias por recordarlo. Para una de las vicepresidencias.

PRESIDENTE DRYDEN: ¿Hay alguna otra pregunta más Reino Unido?

REINO UNIDO: En realidad no es complementaria a la anterior, pero no sé si en el orden del día tenemos un lugar para plantear esto, pero nosotros conversamos en el grupo de alto nivel europeo sobre la bonanza de internet, sobre las responsabilidades de la presidencia del GAC y el perfil y las calificaciones que debería tener la persona que ocupe ese rol. Si esto ayuda a los colegas podría transmitirles nuestras conclusiones de esa conversación en ese momento, o tal vez más adelante en la reunión. Gracias.

PRESIDENTE DRYDEN: Creo que esta sesión simplemente tenía la finalidad de darles información sobre cómo se va a realizar el proceso, pero a menos que haya algún comentario o consulta adicional para Michelle. ¿Irán?

IRÁN: Gracias señora presidente. Buenas tardes a todos. Desconozco los antecedentes de esta discusión entre dos vicepresidencias o tres. Pero si hay alguna idea con respecto a aumentar la cantidad de



---

vicepresidencias deberíamos tener algún principio para eso; establecerlo sobre la base regional o algún otro criterio. No aumentar el número de vicepresidencias simplemente por aumentarlo, debería haber algún principio que fundamente eso para poder determinar cómo aumentamos esa cantidad de vicepresidencias. Normalmente los vicepresidentes tienen que cumplir con alguna responsabilidad. Tienen que asistir al presidente o presidenta en sus funciones, y no hay duda de que si hay un vicepresidente adicional deberíamos tener algún criterio regional o el que sea, y también deberíamos considerar los procedimientos de rotación, o los principios de rotación para ser más específicos; que debería haber una rotación entre distintos países y distintas regiones. No sé cuál es la base regional para el GAC, no sé si es la misma que se establece o que se utiliza en la ICANN. Tal vez deberíamos considerarlo, porque actualmente hay algunas inquietudes con respecto a la organización regional dentro de la ICANN en sí misma. De todos modos el agregado de una vicepresidencia debería seguir la representación regional y estar basado en los procedimientos de rotación. Gracias.

PRESIDENTE DRYDEN:

Me parece que es bueno tener esta conversación dentro del grupo de trabajo que se ocupa de analizar los métodos de trabajo del GAC porque creo que están vinculados con ese tema. ¿Comisión Europea?

COMISIÓN EUROPEA:

Muchas gracias. Sigo las líneas de lo que dijo Mark. Tenemos requerimientos de la Unión Europea con respecto a lo que nosotros consideraríamos por lo menos importante. Como conjunto de

---

calificaciones para ocupar una determinada función y dirigir al GAC en el futuro. No creo necesariamente que tengamos que discutirlo aquí, pero creo que sería muy valioso hacer circular esta información a los miembros del GAC para ver si están de acuerdo con estos requisitos, porque hay algunas cosas que a nosotros nos gustaría ver: calificaciones, disponibilidad de las personas que ocupan la presidencia, independencia en la presidencia. Entonces si no le importa, vamos a hacer circular esta información a toda la lista de correos del GAC.

PRESIDENTE DRYDEN:

Gracias Comisión Europea. Creo que va a haber entonces oportunidades en el Grupo de Trabajo Sobre los Métodos de Trabajo para hablar de esto. Creo que entonces es útil aclarar cuál es el rol de los representantes del GAC, de los miembros del GAC para poder entender cuáles son las interacciones entre ellos, cómo interactúan unos con otros en las reuniones, y obviamente alinear esa comprensión, las expectativas de todos, sabiendo cuáles son los roles y las funciones de cada uno, me parece que eso sería una gran ventaja.

Podemos seguir adelante. Veo que hay más preguntas, pero este punto era nada más que de información sobre cómo se iba a desarrollar el proceso, así que les pediría por favor si podríamos pasar al siguiente punto. Gracias.

Bueno, uno que es muy rápido, que está en el punto uno y que tiene que ver con el programa de apoyo a los viajes del GAC. Agregamos este punto en el orden del día porque estamos observando que tenemos muchos pedidos para financiamiento de viajes, y tenemos unas pautas de viajes del GAC, tenemos fondos que vienen de ICANN, hay una

---

decisión que dice que el financiamiento y su asignación pertenecen a las tareas de la presidencia y de las vicepresidencias. Entonces tenemos que tomar una decisión basándonos en las pautas que tenemos. Quiero recordarles a todos entonces que ese es el proceso, esa es la forma en la que nosotros lo abordamos, y en lo que tiene que ver con el volumen de pedidos que hemos recibido me parece que algunos han recibido financiamiento en forma regular, y que no va a ser entonces posible garantizar que sigan recibiendo esos fondos debido al volumen de pedidos que ha habido. Quiero resaltarlo para que algunos de ustedes entonces sepan que quizás no va a suceder lo que sucedió en el pasado. Hemos recibido 30 becarios en total para el GAC, esto es adicional al programa de becarios que tiene la ICANN. Como yo dije, el GAC maneja los fondos que recibe de la ICANN en forma independiente, y si existe la necesidad de revisar una vez más estas pautas para ayudarnos con este interés creciente, y la cantidad mayor de pedidos que recibimos para financiamiento, tenemos que hacer entonces algo, y una de las cosas que tenemos que hacer es mirar estas pautas para el apoyo a viajes. De esta manera quizás el objetivo sea reforzar la capacidad de los países en desarrollo para que vengan a participar, aumentar el material y que participen acá junto con otros colegas. Esto es una nota informativa hacia todos ustedes, que tiene que ver con el financiamiento a los viajes.

Ahora entonces, vamos a pasar al segundo punto de la agenda. Las primeras dos viñetas que tenemos dicen “Protecciones de las OIG” y “Protecciones de la Cruz Roja y Medialuna Creciente. Todos deben saber, o todos deben tener ahora, una carta del 16 de junio que envió el comité de programa de nuevos gTLD de la Junta a la Organización de

---

Apoyo de Nombres Genéricos, donde describe que creen que hay diferencias entre el GAC y el asesoramiento que nosotros dimos, y el de la GNSO, o entre el NGPC y el enfoque que ellos tomaban, y el de la GNSO. Hay dos puntos acá; uno tiene que ver con la protección a los acrónimos de las OIG, y el otro es la protección para las sociedades de Cruz Roja y Medialuna Creciente. La Junta ha escrito una carta a la GNSO pidiéndoles que consideren estos temas para que vean si pueden hacer algunos ajustes como para que nosotros podamos concluir con este tema al menos en esta ronda, aunque no incluya las rondas futuras, y es importante entonces que nosotros tomemos nota de este último paso dado, para poder determinar si necesitamos tomar alguna acción más nosotros más allá del monitoreo de esto. Me parece que para nosotros esta es una buena referencia para nuestras propias deliberaciones, para poder tomar en cuenta estos últimos acontecimientos. La protección de las OIG tiene que ver con las siglas y acrónimos, y no con los nombres, porque ahí vimos que había algunos otros temas pendientes. En eso hemos estado trabajando como nuestro foco central. Todo nuestro esfuerzo entre el GAC, las OIG, y con el comité de programa de nuevos gTLD de la Junta. Yo ya sé que la representante de la OCD ha pedido hablar de esto, así que le pido que tome la palabra.

OCDE:

Gracias señora presidente. Gracias Miembros del GAC. Lo que quiero decir es gracias por seguir con este tema. Es un tema muy importante para nosotros. También sé que lo es para varios miembros de los gobiernos. Respecto de la situación actual, hemos leído esta carta con sumo interés, obviamente, la verdad que nos complace haberla leído,

---

que exista la carta con su alcance, así como el comité NGPC de la Junta está sugiriéndole a la GNSO que vea si pueden modificar la recomendación como para acercarse un poco más a una solución, una solución en la que ha estado trabajando el NGPC, y que nosotros tenemos que decir es que está más cerca de la recomendación de la GNSO que la recomendación inicial del GAC, tiene que ver con una modificación en los mecanismos de notificación. También algunos grupos de OIG junto con el GAC, sobre todo presidente y vicepresidentes, han hecho algunas concesiones, el NGPC ha sido muy útil realmente, y creemos entonces que la GNSO puede ver esto que ha sucedido, y esta propuesta para una protección de segundo nivel de los acrónimos y siglas en esta ronda, de ser posible como mencionó usted para no abrir el tema en rondas futuras. Podemos ver, de parte del NGPC alguna solución. Hay una oración, que tiene que ver con las OIG, y que le es bastante cercana, en la segunda página dice: el NGPC no tomará acciones respecto del asesoramiento del GAC, que tiene que ver con la protección para las OIG, y las OING, antes de la conclusión del PDP, de las OIG.

Llevamos un debate de más de dos años, entonces no es solamente el asesoramiento del GAC, sino que es una concesión que tiene que ver no con las protecciones preventivas, sino con las protecciones de remediación, o correctivas. Se dice muy claramente que tiene que haber una salvaguarda, donde la NGPC se las va a dar a las OIG, y un PDP, que no va a poder sacar nada, sino que lo que tiene que hacer es mejorar esas salvaguardas que ya ha dado en NGPC. Entonces me parece que acá hemos dado un paso atrás, y las OIG estamos preocupadas por eso. Entonces, nos gustaría ver alguna aclaración y que el NGPC pueda

---

confirmar eso, porque después de 3 años yo sé que la presidencia está frustrada, el GAC está frustrado, las OIG están extremadamente frustradas, el GAC ha dado asesoramiento sobre lo que tiene que ver con las políticas públicas. Hay un interés en proteger estas siglas y acrónimos de las OIG. En lo que tiene que ver con el segundo nivel, nosotros querríamos insistir en que no se olvide, del nivel superior para las futuras rondas. El asesoramiento del GAC es muy claro, obviamente no está en línea con lo que propuso la GNSO, pero no sabemos por qué tenemos que debatirlo pero hay que acordarse de que existe un asesoramiento del GAC, y que esto se sigue repitiendo en lo que tiene que ver con la protección a los nombres de las siglas y acrónimos también para el nivel superior. Los problemas no son los mismos para el nivel superior que para el segundo nivel; y finalmente si podemos pedirle algo a la presidencia y al GAC, es aclarar con quién tendríamos que hablar, porque la decisión de la Junta parece decir que es el presidente, y el Director Ejecutivo de ICANN quien tiene que tener el diálogo sobre los temas en los que no hay consenso entre la GNSO y el GAC, mientras que es el NGPC el que ha participado hasta este momento, y es el que mandó la carta a la GNSO.

Entonces creo que es útil para todos los que intervienen aclarar este punto e incluir entonces a las OIG, porque en realidad, la decisión de la Junta habla de la GNSO, del GAC, de ALAC, pero entendemos que no somos una unidad constitutiva identificable en los procesos de la ICANN, no somos un grupo. Por eso este tema es tan clave para nosotros.

---

PRESIDENTE DRYDEN:

Muchas gracias. Respecto de las dos preguntas formuladas. La primera se la voy a dar a Australia, que tiene que ver con los problemas del futuro, o las rondas futuras. Australia por favor.

AUSTRALIA:

Gracias señora presidente, y gracias a la coalición de OIG por estos comentarios tan útiles que tienen que ver con la última respuesta del NGPC. En lo que tiene que ver con las rondas futuras y su pregunta, creo que esta es una adición útil para el Grupo de Trabajo de Rondas Futuras, que actualmente está mirando un rango bastante limitado de temas. Creo que este tema podría agregarse a este grupo como un subtema. Creo que el alcance fue aclarado recientemente lo suficientemente amplio. En este momento el grupo de trabajo está operando con distintos líderes, Argentina por ejemplo en el caso de nombres geográficos, y entonces podemos buscar alguien que actúe como líder dentro de este grupo de trabajo para este tema. No sé en qué momento podría realizarse, pero bueno, estoy mirando a la señora presidente para ver cuándo puede ser ese momento, y en lo que tiene que ver con los mecanismos preventivos en comparación con los correctivos, entiendo lo que pasa en las OIG al respecto, es algo que se ha debatido mucho, y el GAC recomendó, unas medidas correctivas. En el comunicado de Buenos Aires se manifiesta cuáles son los principios para tener este tipo de abordaje, y de tener un sistema permanente de notificaciones, la oportunidad para poder responder, etcétera, etcétera. Entonces creo que este es un desarrollo dentro del proceso. Hemos tratado de avanzar y buscar algo que..., o una solución que trabaje para todas las partes, que sea útil a todas las partes. Después, respecto de lo que dijeron las OIG, entiendo que nosotros también recibimos con

---

beneplácito esta carga del NGPC. Yo particularmente no participé en este proceso, o no vi un proceso donde la Junta vuelve a la GNSO y le pide que reconsidere las recomendaciones. Quizás me equivoque, pero me parece que es algo muy útil para el GAC, que tiene que analizar y observar, sobre todo porque vamos a hablar con la GNSO, nos vamos a reunir, y queremos resaltar entonces que nosotros queremos participar en ese trabajo, todos estamos de acuerdo según creo, que hemos estado trabajando en esto para que el GAC trabaje en los procesos de desarrollo de políticas de la GNSO en forma más eficaz para que los resultados sean mejores. Creo que entonces podemos decir en la reunión que vamos a tener que el GAC, o algunos miembros del GAC puedan participar en las etapas tempranas del Proceso de Desarrollo de Políticas para poder tener resultados más eficaces. Me parece que es útil analizar esto, explorar esto, y ver cuál es la mejor forma de que el GAC participe en las etapas tempranas de estos procesos.

PRESIDENTE DRYDEN:

Gracias Australia, me parece que todas estas son buenas sugerencias. Ahora, respecto de la segunda pregunta, estoy revisando la carta, y hablaron del rol del presidente y el Director Ejecutivo sobre el tema, pero me parece que es el NGPC el que tiene el liderazgo y el que va a seguir teniendo el liderazgo en este tema. No sé si me podría aclarar un poco más cuál es su preocupación.

OCDE:

Lo dice en la decisión de abril de la Junta dice que la recomendación de la GNSO no fue adoptada porque hay un conflicto con la del GAC, y parece que la Junta le pide a la presidencia o al Director Ejecutivo que



---

organice un diálogo y dice GNSO, GAC y ALAC. Entonces, nosotros creíamos que el diálogo estaba a cargo del NGPC; y para resolver algunos puntos que mencionó Australia, en lo que tiene que ver con el Grupo de Trabajo para las Rondas Futuras, nosotros queríamos más información, sin embargo hay un asesoramiento del GAC para el futuro y para la protección de las siglas a nivel superior, en lo que tiene que ver con los mecanismos correctivos si GAC y las OIG han realizado grandes concesiones al respecto, entonces queríamos ver algún cierre. Los derechos correctivos se supone, según dice el comunicado de Buenos Aires, tienen que evitar daños a las siglas y acrónimos de las OIG. El debate con el NGPC fue muy fructífero. Me parece que fue interrumpido por esta línea que leí en la carta. Gracias.

PRESIDENTE DRYDEN:

Gracias. Bien, entonces a mí me parece que nosotros podemos ver los temas que tienen que ver con la protección de nivel superior de los nombres como parte de los temas futuros para el grupo de trabajo siguen siendo las siglas y los acrónimos, ¿no? Perfecto entonces, me parece que lo podemos manejar como temas dentro de los temas futuros; y tenemos algunas cosas que aclarar con la Junta, y/o el NGPC, y vamos a tener una reunión con ellos, y en ese caso vamos a poder plantearles esos temas sobre los próximos pasos, cómo los vamos a manejar, y cuál es el rol preciso del Director Ejecutivo dentro de ese grupo, qué significa eso en relación con esta carta. A mí me parece que es bastante directa pero bueno, aparentemente el tema de idas y vueltas no deja claro el punto. Después podemos plantearle estas preguntas a la Junta cuando tengamos la reunión con ellos.

---

Bueno, ahora tengo La Cruz Roja, Estados Unidos e Irán.

CRUZ ROJA:

Gracias, yo pertenezco al Comité Internacional de la Cruz Roja. En representación del movimiento internacional de la Medialuna Roja y la Cruz Roja. Muchas gracias por el respaldo que nos ha dado el GAC tanto para la Cruz Roja como para la Medialuna Roja a todos pedidos que hemos presentado. Nosotros sabemos que este tema ha estado frecuentemente en vuestra agenda y realmente les agradecemos, y esperamos que tenga una resolución satisfactoria lo antes posible. Lo que nos resulta importante en lo que tiene que ver con la lectura de las últimas comunicaciones, el primero es el punto que tiene que ver con la decisión de la Junta de entender exactamente cómo estos debates van a ser facilitados en lo que tiene que ver con las partes interesadas, en lo que tiene que ver con las recomendaciones, porque la Junta va a facilitar el debate entre otras partes y no entendemos cuáles van a ser los debates y cuál van a ser la función del GAC dentro de la protección a la Cruz Roja y la Medialuna Roja. En segundo lugar, nosotros también queremos saber cómo las últimas resoluciones de la Junta, cómo van a mirar los próximos pasos que puedan llevar adelante, sobre todo el GAC, para promover la implementación y la participación completa de las protecciones, sobre todo después de lo señalado en el comunicado de Singapur, que confirma el asesoramiento pasado de la protección de los términos asociados con la Cruz Roja y la Medialuna Roja Internacional, y la inclusión de los nombres y los identificadores de los componentes respectivos en el movimiento en cada uno de los idiomas pertinentes. Es por eso que los nombres de las sociedades de la Cruz Roja y la Medialuna Roja nacional y también los nombres y siglas, y

---

acrónimos de los dos componentes internacionales del Comité Internacional de la Cruz Roja, el ICRC y la Federación Internacional de la Cruz Roja y la Medialuna Roja tienen que ser protegidas como es el ICRC. Finalmente quiero señalar cuáles son los elementos de riesgo que fueron mencionando previamente, y el riesgo que podría ocurrir si estos nombres y términos no quedan permanentemente protegidos. Como dijimos tenemos muchas instancias en la que se cometieron fraude, donde estos nombres han sido mal utilizados en relación con desastres, tratando de recaudar fondos. Es un nombre en el que se confía, entonces tenemos que protegerlo completamente en todo lo que tiene que ver con los derechos internacionales humanitarios, y le

PRESIDENTE DRYDEN:

Bueno, ahora le doy la palabra a Estados Unidos.

ESTADOS UNIDOS:

Gracias señora presidente, y quisiera expresarle mi agradecimiento a los colegas de la coalición de OIG, y de la Cruz Roja y Medialuna Roja. Estados Unidos realmente se solidariza con las inquietudes que han presentado en el día de hoy. Igualmente les quisiera transmitir la seguridad de que ustedes tienen que saber que los miembros del GAC y ustedes como miembros del GAC tienen toda la intención de seguir adelante con el asesoramiento de ustedes. Si esto le ayuda, yo le puedo ofrecer ese tipo de garantía. Estoy de acuerdo con la evaluación de Australia. Con respecto a esta carta, yo creo que tal vez es la primera vez en la que hemos visto como una apertura hacia la Junta Directiva con respecto a la GNSO sugiriendo que tal vez deban reconsiderar una política existente, y espero que esto sea un acontecimiento útil, y

---

cuando nos reunamos con la GNSO y les preguntemos sobre su reacción espero poder tener más claridad. Creo que hacia el futuro podemos nosotros considerar también tomar esto como un caso testigo para el trabajo actual que se está haciendo ahora entre la GNSO y el GAC. Es un grupo de trabajo muy pequeño, estamos empezando a hacer actualizaciones de nuestro trabajo durante esta reunión, pero estamos tratando de abocarnos a facilitar una participación temprana en forma de comentarios de parte del GAC en el dimensionamiento del alcance de una cuestión por parte de la GNSO. Entonces, tal vez esto sí sirva como un caso testigo, porque lamentablemente el trabajo del GAC y de la GNSO en estos temas tan importantes ha tomado caminos separados. Se ha hecho de manera aislada, en silos, y creo que esto es lo que tenemos que superar. Esto no debe continuar siendo así, y el tema no debe continuar siendo tratado con deliberaciones por separado, con un comité asesor por un lado y una organización de apoyo por el otro. Entonces, espero que realmente esto lo podamos tomar de manera afirmativa frente a la GNSO e indicar claramente que queremos tener un intercambio con ellos, que queremos ser parte de sus deliberaciones con respecto a determinar si necesitan o piensan que exista la necesidad de que haya un nuevo PDP. Así que agradezco los comentarios de los observadores de la Cruz Roja, la Medialuna Roja y otras OIG.

PRESIDENTE DRYDEN:

Muchas gracias Estados Unidos. Tengo a Irán a continuación y luego el Reino Unido.

---

IRÁN:

Gracias señora presidente. Considero que no debemos limitarnos a simplemente plantear el tema en la próxima ronda de deliberaciones con las otras entidades dentro de la ICANN para buscar una respuesta a estas cuestiones. Creo que tenemos que tomar estos temas con un curso de acción más serio y más firme. Deberíamos escribirle a la Junta Directiva de la ICANN y allí plantear nuestras inquietudes, o incluso nuestras frustraciones y desilusiones, con respecto al avance del trabajo que han hecho estas dos entidades dentro de la ICANN, que a veces han tenido visiones y opiniones disimiles, pero que continúan trabajando de esta manera, y que esto no da un buen mensaje al mundo exterior. En particular en los próximos puntos en el orden del día cuanto hablemos de la responsabilidad de la ICANN, esto también cae dentro de ese tema. Hay distintos puntos de vista dentro de dos entidades de la ICANN, y que no deberían llevar a la frustración de las entidades que están trabajando estos temas. Tiene que haber algún límite de tiempo y alguna acción positiva al respecto. Una vez más, debemos escribirle a la Junta Directiva, plantearle nuestras inquietudes, y solicitarles que tomen acciones de inmediato para resolver este tema lo más rápido posible y estableciendo algún límite de plazo. Gracias.

PRESIDENTE DRYDEN:

Muchas gracias Irán. Reino Unido por favor.

REINO UNIDO:

Gracias señora presidente. Me solidarizo con las opiniones expresadas por Irán. En estos dos casos, el GAC ha brindado su asesoramiento, y lo que pasó a continuación ha sido algo muy prolongado, indefinido y realmente esto no es la manera en que todo este modelo de discusiones

---

y de presentación de asesoramiento debería funcionar. Estoy de acuerdo en primer lugar en que la OCDE y la coalición de las OIG están en lo cierto en esperar esta respuesta, la conclusión de un PDP, y esto es muy alarmante, es decir que esto podría llevar a un tiempo muy prolongado sin ninguna resolución del asesoramiento al GAC, y las sociedades de la Cruz Roja y Medialuna Roja nuevamente parece estar en una situación indefinida. El GAC ha sido muy claro, y ha sido muy firme en su asesoramiento. Así que es muy decepcionante, y también nos altera muchísimo esta reacción de la GNSO con respecto a la protección de la Cruz Roja, que se considere o establezca como equivalente estos nombres que están protegidos bajo los convenios con las marcas comerciales, y las marcas que hacen referencia a ellos haciendo referencia al Centro de Información de Marcas. Esa no es nuestra expectativa cuando nosotros brindamos ese asesoramiento. Debería haber una protección permanente, implementada de manera rápida y efectiva. Equiparar los nombres protegidos bajo estas convenciones con un proceso de marcas comerciales creo que es algo inaceptable al principio, y deberíamos reaccionar en contra de eso de manera muy firme tal como están las cosas ahora. Si esto llevara algún mecanismo que involucre al Centro de Información de marcas esto también podría significar un agotamiento de los recursos que tienen las sociedades de la Cruz Roja y la Medialuna Roja, recursos que en realidad deben ser dirigidos a causas humanitarias. Este es otro aspecto de este tema que a mí también me molesta mucho, así que considero que debemos establecer un mensaje muy firme en nuestro comunicado con respecto a la imposibilidad de hacer un seguimiento del asesoramiento del GAC con la precisión y la inmediatez necesarias. Así que espero que

---

podamos ponernos de acuerdo en un texto que establezca ese mensaje en el comunicado. Gracias.

PRESIDENTE DRYDEN: Suiza a continuación.

SUIZA: Gracias señora presidente. Ustedes saben que siempre Suiza se ha preocupado por esta cuestión de la protección de las organizaciones internacionales y de los acrónimos. También estamos un poco digamos, decepcionados por este mecanismo que es muy complejo, que tenemos idas y venidas, y opiniones entre diferentes foros dentro de la ICANN. Al final tenemos siempre la impresión de que avanzamos dos pasos y luego un paso hacia atrás. Entonces quiero decir que es bastante frustrante para las OIG y para una parte de los países miembros del GAC, porque tenemos la sensación de que no vamos a llegar a una solución satisfactoria realmente, y relativamente sencilla. Creemos efectivamente que las organizaciones internacionales tienen que tener una protección permanente y eficaz como lo dijeron quienes intervinieron anteriormente. También creemos que hay que presentar un mensaje firme del GAC para encontrar una solución rápida y para que evitemos cuestiones de interpretación y también que la pelota vaya pasando de un campo al otro, de un lado al otro, con respecto a las protecciones de primer nivel y de segundo nivel. Muchísimas gracias.

INDONESIA: Estuve siguiendo las reuniones del GAC varias veces, y creo que hoy tenemos cada vez más cuestiones para tratar aquí, y que cada vez lleva

---

más tiempo analizarlos, y cada vez tenemos más desacuerdos entre los miembros y entre el GAC y otros comités que forman parte de la ICANN. Señora presidenta, propongo si es posible, que deliberemos entre nosotros para ver cuáles son los temas centrales que normalmente deberían ser tratados en el GAC. En lugar de ver cada caso en forma individual podríamos tratar los temas que normalmente nos atañen a nosotros. Por ejemplo en Singapur dedicamos mucho tiempo a hablar de “.wine” “.vin”, ese tipo de nombres. Claramente tenemos una cuestión con los nombres. Si se necesita involucrar al Centro de Información de marcas, bueno hay que hacerlo. Podemos decir que tenemos que cambiar los estatutos, hay distintas opciones. ¿Ahora, tenemos que decir que el nombre de un TLD no es diferente para determinadas instituciones es propiedad de la ICANN y que solo se otorgan a una institución y que lo puede usar esa institución mientras la ICANN quiera que esto sea así? Comparto mis opiniones con las expresadas por Irán, el Reino Unido con respecto a que se necesita mucho tiempo para las discusiones dentro del GAC y de la Junta Directiva, cuestiones vinculadas a los nombres por ejemplo. Entonces tenemos que poder tratar todos estos temas más entre nosotros y ver cómo nosotros quisiéramos ver reflejadas las posiciones del GAC dentro de la Junta Directiva. ¿Qué podríamos hacer para apoyar a la ICANN para asegurarnos de que todos los debates dentro el GAC y entre los miembros del GAC puedan ser oídos y considerados realmente por la Junta Directiva de la ICANN? Gracias.



---

**PRESIDENTE DRYDEN:** Gracias Indonesia. Tengo un pedido de Sri Lanka para tomar la palabra y luego cerraremos la lista de intervenciones, haremos un resumen y continuaremos avanzando. Sri Lanka por favor.

**SRI LANKA:** Gracias, voy a ser breve. Quiero hacer énfasis en el hecho de que estoy de acuerdo con todas las intervenciones anteriores y quiero hacer hincapié en un aspecto que fue remarcado por Marc del Reino Unido. Considero que hay una necesidad de tener un mensaje firme transmitido desde el GAC como un asesoramiento consensuado, indicando que estos nombres protegidos por el derecho internacional no deberían ser llevados al nivel de otras marcas comerciales que podrían ser tratados por el Centro de Información de Marcas. Creo que debería transmitirse un mensaje claro y fuerte desde el GAC con respecto a las siglas y acrónimos que estamos discutiendo en este momento. Gracias.

**PRESIDENTE DRYDEN:** Gracias Sri Lanka. Muy bien, resulta claro que tenemos algunas cuestiones en las que necesitamos la aclaración de la Junta Directiva con respecto a las protecciones de las OIG, y también en lo que atañe a la Cruz Roja y a la Medialuna Roja. Cuando hablemos con la GNSO, por lo menos deberíamos señalarles que este es un tema de importancia para nosotros todavía, y que queremos trabajar con ellos para poder resolver estas cuestiones he intentar llegar a una solución lo más rápido posible. También queremos comunicar desde el punto de vista del GAC nuestras inquietudes y reafirmar el asesoramiento que ya hemos otorgado. Claramente hay mucho apoyo para que se continúe propiciando este

---

asesoramiento, y se preste atención a todas estas cuestiones que está tratando el NGCP y otras partes de la comunidad, y esto lo podemos hacer por medio de nuestro comunicado, o tal vez por una carta, pero veo claramente que hay interés de reafirmar las opiniones del GAC e intentar dejar en claro que buscamos una solución lo más rápido posible a estos temas, y esperemos que podamos recibir una confirmación sobre el avance de este proceso como consecuencia de esa acción de parte nuestra. Quisiera hacer un par de comentarios, nos estamos extendiendo demasiado. Tenemos un informe por parte del personal programado para las 3 y media. No sé si Christine está aquí ya. Christine está aquí. ¿Podemos pasar a ese informe del personal de la ICANN, y luego continuamos con los otros temas que tenemos aquí en la lista dentro del orden del día?

CHRISTINE WILLETT:

La otra opción es Cyrus y Akram, que también se van a sumar a nosotros así que nos dijeron que a las 4 tenían una pausa. Yo no necesito interrumpir la sesión ahora. Si ustedes quieren hacer la pausa nos podemos reunir los 3 y luego a las 4:30 responder todas las preguntas si eso les viene bien.

HEAHTER DRYDEN:

Sí, entonces podrías regresar después de nuestra pausa, y así podemos continuar tratando nuestros temas.

CHRISTINE WILLET:

Sí, todo el equipo estará acá.

---

**PRESIDENTE DRYDEN:** Gracias Christine. Entonces continuemos. Ahora tenemos en el orden del día cadenas de caracteres específicas aquellos temas pendientes que podamos tener. Tengo a Bélgica.

**BÉLGICA:** Gracias señora presidente. En primer lugar Bélgica toma nota de la decisión tomada por el NGPC con respecto a la cadena de caracteres “.spa”. Consideramos que esta decisión es muy vaga. El proceso subsiguiente carece de transparencia, y por lo tanto consideramos que como primera instancia deberíamos solicitar una mayor claridad de parte del NGPC a través del GAC con respecto a qué quiere decir con este enunciado combinado que dice que acepta el asesoramiento brindado por el GAC, y que procederá a seguir con el proceso normal. Esto requiere una aclaración, ¿cuáles son los pasos siguientes? O sea, ¿cuál es el proceso normal y cuáles son los pasos siguientes? Muchas gracias.

**PRESIDENTE DRYDEN:** Gracias Bélgica. Muy bien, entonces tenemos una propuesta para solicitar una aclaración del NGPC desde el GAC con respecto a este aspecto de la respuesta del NGPC con respecto a la cadena de caracteres “.spa”. ¿Reino Unido? Adelante.

**REINO UNIDO:** Gracias señora presidente. Quiero volver al tema de la protección infantil, que es un tema sumamente importante que ha planteado el

---

GAC con anterioridad ante la Junta Directiva. Creo que lo hemos cubierto también en otros asesoramientos previos. Hay solicitudes en particular de nombres de dominio de primer nivel, que hacen referencia a esa comunidad que implica a los niños, como “.toys” “.games” (que corresponde a juguetes y juegos en español), “.kids” (“.niños”), y yo con sorpresa tomé conocimiento de que hay una carta de la Alianza para la Seguridad Infantil en Línea de Europa, y que se escribió al presidente y al Director Ejecutivo, y no ha tenido una respuesta después de un cierto tiempo, y esta alianza es conocida por los expertos del Reino Unido, son miembros de esta alianza, y han hecho propuestas para tener un código de práctica o ciertos lineamientos para que se implementen los registros en relación con estos nombres de dominio. Y esto establecería una cierta cantidad de medidas que deberían implementarse bajo condiciones contractuales, según entiendo, para poder asegurar que haya suficientes salvaguardas para proteger a los niños que van a acceder a empresas, con sus sitios web que utilizan estos nombres de dominios, o aquellas que ofrecen actividades interactivas en línea. La carta entra en detalle sobre las salvaguardas que deberían mantenerse en este sentido, entonces quiero retomar este tema y resaltar un ejemplo donde vemos que el mensaje que nosotros transmitimos con respecto a la necesidad de proteger a los niños no ha sido tomado en cuenta, no se ha dado respuesta a esta carta. Se discutió en el grupo europeo de representantes del GAC, y hay una inquietud compartida sobre este tema, y queremos llamar la atención de todos ustedes a esta cuestión aquí en el comité en pleno. Esta carta la podemos compartir con los colegas en el comité con miras a concluir que podemos incorporar algún tipo de asesoramiento al finalizar esta reunión para la

---

Junta Directiva, adhiriendo a las propuestas como las que presento eNACSO, esta alianza en esta carta.

PRESIDENTE DRYDEN: Gracias Reino Unido. Comisión Europea.

COMISIÓN EUROPEA: Gracias. Quisiera expresar nuestra gran desilusión por el hecho de que la ICANN ha completado esto sin tener en cuenta las inquietudes y preocupaciones profundas que han expresado los miembros de la Unión Europea y otros miembros en el GAC con respecto al tema de “.wine” y “.vin”. No quiero reiterar todo lo que ya se dijo, pero sí quiero aclarar que estos son signos distintivos como las marcas comerciales, que muestran la calidad de los bienes y su correspondencia con las regiones geográficas, y creo que es un tema sumamente importante para nosotros, y también son bienes esenciales para determinadas regiones como puede ser la región de Mendoza, Rioja, o el Valle de Napa. Entonces esta es la razón por la cual no podemos aceptar que estos dos gTLD se deleguen sin las salvaguardas adecuadas. A través de negociaciones hemos intentado utilizar el abordaje de múltiples partes interesadas con la participación de la industria, no solamente estoy hablando de la industria europea vitivinícola, sino también la americana, para trabajar con los solicitantes y tratar de encontrar una solución, porque sabemos que este foro no es sin duda el lugar adecuado para discutir cómo interpretamos el derecho internacional que tenemos en este ámbito. Este no es el lugar adecuado para hacerlo, y si no lo es, si no somos capaces de resolver esto de una manera multisectorial que involucre a todas las múltiples partes interesadas, estas dos cadenas de

---

caracteres tendrán que ponerse en espera hasta llegar aquel momento en el que haya un entendimiento común y una solución con respecto a qué se puede hacer, y la Unión Europea no puede darse el lujo de que se utilicen indebidamente dos cadenas de caracteres que van a desacreditar y a dañar los nombres de estas regiones, Rioja en Europa, Champagne, o Bordeaux, o podría continuar citando a todos los nombres que tenemos en la Unión Europea, pero también podría tener Valle de Napas, Santa Bárbara, Long Island en Estados Unidos, Mendoza, etcétera, etcétera. También quisiera señalar que el proceso de toma de decisiones sobre estos temas hasta al momento ha sido completamente... ha sido muy opaco, no ha tenido transparencia. Cuando nosotros hacemos alguna solicitud de algún tipo de reparación en una organización como la ICANN, ustedes siempre traen a las mismas personas, y se quejan de esta evaluación que se hace. Nosotros creemos que es un principio básico en una sociedad democrática tener algún procedimiento de reparación, que quede fuera del alcance de aquellas personas que se quejan al respecto, entonces creo que esto está muy claro. La ICANN necesita una reforma profunda para tratar estos temas, y contamos con el hecho de que tenemos ahora un procedimiento de revisión de la responsabilidad de la ICANN. Ahora con respecto a lo que le compete al GAC, debo decir que también ha habido grandes falencias en la manera de manejar este tema, donde se ha ignorado el principio operativo n°49 que indica que cuando no hay consenso, toda la gama de opiniones expresadas por los miembros del GAC, debe ser transmitida a la Junta Directiva. Esto no se ha hecho de esa manera, y nunca se ha hecho. Heather no ha sido parte de este proceso y no nos ha informado con respecto a lo que ha ocurrido en las reuniones de la Junta Directiva. Creo que todo esto nos lleva a una situación en la que se pone en

---

cuestionamiento aquí la credibilidad de la ICANN como tal, y para la Unión Europea esto está claro. No vamos a aceptar esto en los años venideros, por lo tanto requerimos una reforma profunda de la ICANN. Creo que es importante también que la ICANN también cumpla con sus propios estatutos, de acuerdo a los cuales debe defender tanto las leyes locales como internacionales. Entonces estamos ahora en una situación en la que creo que es importante que empecemos a tratar este tema de esta manera. Desde la perspectiva europea debo decir que vamos a continuar protegiendo nuestros indicadores geográficos que son tan importantes para la subsistencia de los europeos, y vamos a continuar defendiendo estos intereses tanto aquí como en toda la ICANN, pero les puedo asegurar que no vamos a dudar en llegar a las acciones legales que sean necesarias dentro de la Unión Europea para tratarlos. Me detengo aquí.

PRESIDENTE DRYDEN:

Gracias Comisión Europea. Antes de pasar al siguiente orador creo que es importante mencionar que yo me mantengo en la decisión de comunicar la cantidad de puntos de vista como lo hice, y que también hubo una oportunidad para los miembros del GAC para que presentaran sus puntos de vista en forma individual. Esto se hizo como parte de los esfuerzos realizados en Buenos Aires y que se vieron reflejados en el comunicado. Fue uno de los días que usamos, y obviamente quedó abierta la puerta para que esto sucediera. Precisamente porque creo que hay muchos miembros del GAC presentes acá que tienen sentimientos muy fuertes respecto de este tema. Es un tema muy sensible, y entonces los miembros individuales del GAC, los gobiernos, etcétera, pueden manifestar sus opiniones directamente a la

---

comunidad y al NGPC. No hay ningún obstáculo para hacerlo. Entonces, como dije, creo que es muy importante que ustedes entiendan que yo me mantengo en la decisión tomada.

Creo que en términos de los temas de fondo debemos recordar que si bien este proceso ha sido muy difícil, es verdad que a través de este proceso entendemos mucho mejor cuáles son los puntos controvertidos, para que en el futuro entonces podamos tomar alguna resolución. Como usted lo señaló, existen debates en otros foros, que están tratando estos mismos temas, y espero que estos debates continúen.

Veo a Francia y a los Estados Unidos pidiendo la palabra.

FRANCIA:

Gracias. Quiero recordar en nombre de Francia nuestra oposición total, una delegación sin condiciones de los nombres de dominio “.wine” y “.vin” y también del sostén que hemos dado a las negociaciones sobre esta condición entre los candidatos, la delegación y el sector vitícola, a nivel mundial. Recordamos también que la Comisión Europea ha invitado a todos los actores, a todos los productores de vino mundiales para que participen de las negociaciones. También desgraciadamente tenemos que señalar la manera deplorable en que se ha tratado por parte del consejo de administración o de la Junta Directiva este tema, señora presidente. O sea, el gobierno francés ha perdido su confianza en la ICANN, y también en la legitimización de este tema, y en estas decisiones que puedan tener consecuencias que nuestros ciudadanos no van a aceptar. Les recuerdo que para nosotros lo que ocurrió en Singapur es muy importante. La Junta ha mentido por acción y por



---

omisión disimulando y autorizando el seguimiento del proceso de delegación y una vez más tengo que insistir en su responsabilidad señora presidente. Usted se ha comprometido en dos veces, en primer lugar como presidente de GAC, y envió una carta el 9 de septiembre de 2013, una carta que no hubiera debido enviar porque no había consenso entre los gobiernos, y luego como agente de liaison del GAC tendría que haber asistido a reuniones del concejo. Nosotros no estábamos de acuerdo con eso, y para manifestar las posiciones de todos los gobiernos, también insisto ante ustedes queridos colegas sobre el hecho de que nosotros no vamos a seguir jugando el juego de ICANN presentando estos pedidos de reconsideración con otros seis países y otros actores que son los primeros en hacerlo frente a la ICANN. O sea no los invito a tomar este mecanismo porque se ha manifestado totalmente inepto. Estos recursos fueron evaluados por instancias que tomaron parte los gobiernos en cuestión y las recomendaciones fueron aceptadas por los mismos miembros. Como la Comisión Europea, debo decirles también que Francia está resuelta a tomar todas las medidas necesarias en el plano jurídico para evitar el uso fraudulento de esos nombres de dominio de segundo nivel en Europa. Muchísimas Gracias.

PRESIDENTE DRYDEN: Gracias Francia. Ahora tengo Estados Unidos por favor.

ESTADOS UNIDOS: Gracias señora presidente. Le agradezco la oportunidad de darme la palabra. No voy a hablar demasiado porque creo que la posición de los Estados Unidos ha quedado bastante clara en las últimas, no sé, me

---

parece que hace un año o un poco más incluso. Voy a decir igual para que quede registrado, como ya lo he hecho en varias ocasiones y lo puedo volver a hacer, que las tres empresas vitivinícolas de Estados Unidos que fueron invitadas según el Gobierno europeo para los intercambios entre los intereses de la parte europea y los solicitantes son nada más que tres, tres bodegas de los Estados Unidos. Y en Estados Unidos hay miles y miles de bodegas que están interesadas en este tema y que no respaldan el modelo europeo de protección de indicadores geográficos. Quiero dejar esto en claro. Gracias.

También quiero recordarles a los colegas que hay varias cartas que nosotros enviamos. La más reciente fue en mayo y quiero recordarles, como fue circulada que nosotros no creemos que ninguna mejora basada en la ICANN de la protección de los indicadores geográficos constituiría una nueva obligación internacional, y creo que sería un grave problema. Estaríamos sentando un precedente muy grave y estamos tratando de definir entonces que es lo que consideramos un uso de mala fe de un nombre. Entonces, todas nuestras posiciones, y yo creo que lo dije claramente, pero quiero volver a decirlo para que quede asentado.

PRESIDENTE DRYDEN:

Gracias Estados Unidos. Ahora tengo España, después la Comisión de la Unión Africana y después me parece que podemos ir al receso del café... y no, perdón, Portugal. Creo que primero tenemos a Portugal, después España y después la Unión Africana. Pido disculpas por el error en el orden.

## PORTUGAL:

Mi punto que quiero presentar se refiere a “.wine”, y además quiero decir algunas cosas más de lo que se dijo hasta ahora. La discusión de “.vin” y “.wine” infelizmente constituye uno de los peores momentos del GAC. El primero fue “.amazon”, el “.patagonia”, y después el punto que nos convoca ahora de “.vin” y “.wine”. Los países que están preocupados con la sesión de estos gTLDs no tienen que ver que están dentro del GAC. Nosotros queremos que se presenten como salvaguardas. Si no se dan más salvaguardas lo que tenemos que pensar es que hay mala fe. Este tema de las indicaciones geográficas es un tema que incide mucho en la cuestión política y no está resuelto a nivel del RTO y de “.dot”, entonces solamente se buscan los puntos “.vin” y “.wine”, entonces no se puede resolver de otro modo, y por otra parte la ICANN tiene como legitimidad acordar o entregar este DNS, y no tiene la legitimidad para crear problemas económicos a los países partiendo del GAC para estas cuestiones de dominios, que varios gobiernos ya demostraron que traen problemas económicos para los países que harán mal para el interés público de estos países el otorgamiento de estos nombres. Entonces, esto, infelizmente, lamentablemente tiene que subir de nivel, y tiene que subir de nivel y tiene que ser discutido de otra manera, porque el GAC no tiene capacidad para resolver estas situaciones. Entonces creo que por un lado es bueno porque nos obliga a reflexionar qué ocurre en este actual ecosistema de internet y también nos hace ver hasta dónde nosotros estamos trabajando en la defensa del bien público. Qué es el bien público y el papel de ICANN en esta cuestión del bien público y cuál es su legitimidad para crear problemas económicos a algunos países. Muchas gracias.

---

PRESIDENTE DRYDEN:                    Gracias Portugal. Ahora tengo a España por favor.

ESPAÑA:                                    Por nuestra parte solo podemos secundar lo que ha dicho ya la Comisión Europea, Francia y Portugal. Efectivamente los Estados Unidos han mencionado que llevamos ya mucho tiempo discutiendo sobre esto y yo estoy totalmente de acuerdo. Llevamos ya desde Pekín discutiendo sobre el tema de la delegación de estos dos nuevos dominios, y hemos demostrado que hemos fallado en el GAC. Hemos demostrado que no hemos sido capaces de dar un “advise” al “Board” de ICANN. Hemos demostrado que nuestras negociaciones aquí en el GAC han sido infructuosas. Entonces, debemos dejar que sean los foros apropiados de propiedad intelectual, como WIPO. Los que se ocupen de definir cuáles son las reglas internacionales sobre esto. Entre tanto, si ICANN quiere respetar las decisiones que se tomen en los foros apropiados para esto, ahora mismo la única solución en materia de protección del interés público es no proceder a la delegación de estos dominios. Dejarlos en suspenso hasta que los foros apropiados consigan ponerse de acuerdo. Si no estaría cometiendo ICANN un grave error adelantándose a las decisiones que se han de tomar en otros foros. Nosotros aquí tenemos que defender el interés público, y ahora mismo es nuestra única preocupación. El problema es que la delegación de estos dos dominios nos está llevando a hacer un efecto bola de nieve y nos preocupa que ICANN no sea capaz de proteger el interés público en el modelo “Multi stakeholder”. Entonces, ICANN lo que está llamando es a una reforma, no solo del GAC, sino de la propia ICANN basándose en el fallo de ICANN en tratar la delegación de únicamente dos dominios. Esto es algo que nos preocupa mucho. El modelo “Multi Stakeholder” es apoyado por

---

nosotros, pero lo que no podemos en ningún caso tolerar es que ICANN como parte fundamental de ese modelo falle en proteger el interés público expresado por una mayoría de las personas que estamos en el GAC. Gracias.

PRESIDENTE DRYDEN: Gracias España. Ahora tengo la Comisión de la Unión Africana.

COMISIÓN DE LA

UNIÓN AFRICANA:

¿Puedo hablar señora presidente? Gracias a todos por darnos la oportunidad de poder hablar. De hecho yo no quería hablar ahora sino después de Christine Willet para hablar de las frustraciones y que dijeran por qué no yo. No es mi estilo, pero me parece que también quiero hablar de la frustración de los africanos y de la Comisión de la Unión Africana con lo que tiene que ver con la delegación de “.africa”. Quiero recordarles a todos y quiero agradecerles todo el apoyo que hicieron respecto de este nombre de dominio para que fuera acreditado a África. En Singapur firmamos un contrato, uno que es ejecutable, que es exigible, y tuvimos como una parte hasta que llegó el IRP. La verdad me parece que tiene que ver con una sigla vinculada con los procedimientos de revisión interna. Por eso quería escuchar a Christine. Pero “.africa” fue algo muy importante para África. Por la primera vez África quería ser parte de la economía digital. Por primera vez África es parte de la economía digital. Por primera vez África va a estar realizando su aporte, y entonces participamos de este proceso que no entendimos todavía, que todavía tenemos mucho por aprender, pero lo que querría

---

ver acá es la acreditación de “. Africa”, que se basó en una decisión de la Junta que tenía su base en una recomendación del GAC. Entonces, sin debatir nada de los estatutos del GAC, que nosotros apoyamos, se siguieron todos los pasos que fueron necesarios durante este proceso de gTLD. Nosotros hicimos la solicitud, presentamos lo que había que presentar, y nos dicen, bueno, tenemos que esperar hasta que nosotros revisemos nuestro proceso. ¿El IRP, está revisando los estatutos de ICANN, o este proceso de revisión tiene que ver con lo que hace la Junta? Porque hasta el momento no lo entendemos. Pero quiero decir algo sobre la gente, sobre la frustración, cuando no se entiende lo que está pasando. Porque si uno entiende lo que pasa puede hacer algo o tomar una posición, pero no pueden hacerlo porque no entienden lo que sucede. El problema con “.africa” está frustrando tanto al continente africano que en cualquier momento cualquier decisión que se tome sobre cualquier otra cosa podría no tener el apoyo de África, porque parece que hay un maltrato hacia África, o un trato erróneo hacia África y a la acreditación de “.africa”.

Como yo dije nosotros respaldamos el estatuto de ICANN, el proceso, pero este IRP nos está llevando a un proceso que no termina nunca. Un proceso que no entendemos, que no entendimos y que no sabemos qué es lo que va a pasar después. Si el IRP llega con una decisión dentro del GAC, dentro de la Junta y quizás dentro de ICANN no vamos a saber cuál es la alternativa que le vamos a presentar a África y África necesita estar informada; y les puedo garantizar que hay muchas instituciones afuera que esperan entonces utilizar esa frustración en otro lugar, en otro aspecto, y nosotros no queremos que África sea utilizada por otras instituciones, porque nosotros como gobierno la mayor parte del

---

tiempo queremos sentirnos cómodos con algo. Los gobiernos quieren estar en un lugar donde haya voto, donde puedan estar sus banderas, etcétera. Entonces hoy venimos a ICANN, aprendemos el proceso de sentarnos a un lugar donde nosotros no podemos tener ni derecho a voto ni a veto, y nos sentimos maltratados. Cómo podría decirlo. No sé, porque los franceses dicen como “de mano izquierda”, pero ustedes pueden ver que no hay muchos africanos acá, y tampoco los van a ver en la Reunión de Alto Nivel, y quizás no los vean nunca, porque desde afuera esto no se entiende.

La falta de comunicación entre la ICANN y los estados miembros hacen que la gente no venga a un lugar donde piensa que no va a obtener lo que quiere, y esto es muy peligroso para todo el continente, porque se está quedando afuera simplemente porque ustedes quieren seguir un proceso que quizás tiene sentido en algún otro lugar, pero que no tiene lugar en el cuadro general, en la imagen completa. África está muy frustrada, y necesitamos hacer algo al respecto. Necesitamos entender qué es lo que está pasando, y tenemos que asegurar que nuestra comunicación, la nuestra con los comités técnicos es la correcta. Las decisiones de ustedes, el asesoramiento de ustedes sobre “.africa” está siendo desafiado, entonces no quiero repetir, pero esto es un proceso sin fin. Entonces nosotros necesitamos estar seguros que mañana este IRP en algún momento va a terminar; no qué va a seguir continuando.

No tenemos tiempo para que exista un comité que debata un tema sobre África sin que haya africanos, porque el panel no tiene ninguna entidad africana, y están hablando de un tema que afecta a África. Por lo tanto nosotros nos vemos en posición donde hay un tema africano que está siendo debatido por gente no africana, y tampoco nos dicen

---

cuándo va a terminar el proceso. Estamos entonces malgastando nuestro tiempo, nuestros recursos, y vamos a perder el apoyo de nuestros amigos.

Lamento ser tan duro en mis conceptos, pero quería expresar nuestra situación, que tiene que ver con el proceso de “.africa”. Queremos que este proceso se detenga, que sea acreditado “.africa” a la Comisión de la Unión Africana lo más rápido posible. Gracias señora presidente y disculpe que me haya tomado tanto tiempo.

PRESIDENTE DRYDEN:

Gracias Comisión de la Unión Africana por resaltarnos este tema porque es un tema que sigue pendiente en ICANN, quiero... yo también enfatizar el tema de las comunicaciones, su importancia y al mismo tiempo el tema de la inclusión dentro del proceso sobre también lo que mencionó usted la representación africana. Así que no podemos darle la espalda a este tema. Si se confía en la objeción de consenso que hizo el GAC, ustedes saben que la resolución va a ser satisfactoria para ustedes, pero le agradezco haber planteado este tema; y como dije anteriormente, vamos a tener una reunión con la Junta y me parece que ese también es un momento para que los colegas también planteen los problemas que acabamos de mencionar para tener una respuesta directa desde la Junta. Gracias.

Bien. Ahora tengo Indonesia, Perú y después creo que vamos a la pausa del café. Indonesia, adelante por favor.



---

INDONESIA:

Gracias señora presidente por un debate muy interesante, y esto me recordó también el debate que mantuvimos en la Conferencia Global sobre el espacio exterior. No sé si ustedes recuerdan que se hablaba del espacio alterado, y allí se hablaba de quién era dueño de la Luna, y quién era dueño de los sistemas satelitales, y aquí estamos hablando de “.africa”, “.wine”, “.vin” y más o menos son cosas similares. Esperemos que entendamos que necesitamos discutir cómo se puede solucionar esto, porque si no se puede solucionar, entonces los países van a hacer lo que sea necesario, y utilizarán cualquier medio que puedan para asegurarse de satisfacer su necesidad. Esto puede ser muchas cosas. Esto puede significar un acceso limitado al internet global, puede bloquear algunos ccTLD, etcétera. Si esto ocurre, posiblemente tengamos problemas globales de internet. Entonces, señora presidenta, yo no quiero que esto ocurra, por el bien de los países y de todos los pueblos.

Tenemos que asegurarnos de que algunos países o algunas regiones no desarrollen su propio sistema y se desconecten, o mantengan conexiones limitadas con el acceso de internet global. Entonces tenemos que debatir este tema para asegurarnos de que internet continúe durante muchos años más, y espero que bajo su liderazgo, nosotros podamos discutir qué es lo que podemos hacer. Como dijo uno de los colegas que me precedió en la palabra, ver una reestructuración de la ICANN, o ver cómo se puede reformar la Junta Directiva del GAC, y también ver qué podemos hacer con la OMC, o con la OMPI por ejemplo. Finalmente yo confío en su liderazgo como presidente para los próximos años.

---

PRESIDENTE DRYDEN: Gracias Indonesia. Tengo a Perú, luego Italia, Suiza, y luego debo cerrar la lista de intervenciones. ¿Perú? Tengo a Perú.

PERÚ: Gracias Heather. El Perú quiere sumarse a los planteamientos efectuados por mis colegas europeos referidos a “.wine” y “.vin”. Nosotros apoyamos la posición europea no solamente porque es de justicia y de principio, sino también porque el tema de “.wine” y “.vin” tendrá al final la misma incidencia que va a tener “.amazon”. Nosotros estamos preocupados por la falta de salvaguardas para genéricos, para nombres genéricos. He visto hace poco en la relación de los nuevos dominios que se están viendo, por ejemplo “.coffee”. ¿Alguno de ustedes o la gente de los miembros del “board” se ha puesto a pensar lo qué el café representa para una serie de países en el mundo, para una serie de países que solo producen café? Pero hay una empresa de un solo país que se cree con derecho a representar potencialmente a todas las personas que pueden comercializar café a través de internet. ¿Qué va a pasar el día de mañana cuando una empresa también, posiblemente china o norteamericana quiera registrar la palabra “quínoa”? La palabra quínoa es nuestra, es quechua. Nosotros producimos quínoa, se produce en Los Andes, en los países andinos. ¿Tendremos forma de reclamar la palabra quínoa?; y así hay una serie de ejemplos que yo podría recordar que se aplican perfectamente al mismo debate, y que hacen necesario reflexionar en torno a la urgencia de incluir nuevas salvaguardas que nos coloquen en una situación infinitamente mejor frente a solicitudes de registros como las de “.wine” y “.vin”.

---

Yo creo que todos acá representamos a nuestros países, y venimos con la posición de nuestros países, pero tenemos en realidad una responsabilidad doble. No solamente traemos la voz de nuestros países. Tenemos que encontrar también la manera de hacer que nuestra voz sea escuchada por cada uno de nuestros colegas. Entonces, y quiero referirme con esto a aquellos países cuyas posiciones son las de menor número en representación en esta sala, y que son posiciones bastante radicales que no nos permiten avanzar, y que no nos permiten avanzar no solamente frente a “.wine” y “.vine”. No nos permiten avanzar en otras cosas que hacen que ICANN al final pierda, y pierda espacio, y no sea creíble. Entonces, más allá de manifestar nuestros problemas con respecto a “.wine” o “.vin”, etcétera. Creo que es sumamente importante que reflexionemos que tenemos que salir de esto, pero ya, no podemos seguir esperando; y tenemos que incluir nuevas salvaguardas. Gracias.

PRESIDENTE DRYDEN: Gracias Perú. A continuación tengo a Italia.

ITALIA: Gracias señora presidente. Italia apoya firmemente la intervención de la Comisión Europea, España, Francia, Portugal y Perú sobre “.wine” y “.vin”. Italia está sumamente preocupada por el potencial abuso de indicadores geográficos internacionalmente reconocidos. La delegación propuesta de estos 2 TLD puede dar lugar a este tipo de abusos, y ahora parece que la designación avanza sin las salvaguardas adecuadas implementadas. Con respecto a la solicitud de “.wine” y “.vin”, y que esta pueda avanzar por el proceso de evaluación normal sin

---

salvuardas adicionales es algo inaceptable, y esto socaba seriamente la protección y la reputación de los consumidores de vino a nivel mundial. La protección de los indicadores geográficos también cumple una función en pos del interés público. Entonces aquí tenemos un riesgo particular de un uso fraudulento de estos términos. Entonces Italia firmemente le sugiere a la ICANN que no delegue estas cadenas de caracteres hasta que no haya salvaguardas adicionales acordadas entre los solicitantes y los titulares de estos derechos. Gracias.

PRESIDENTE DRYDEN: Gracias Italia. ¿Suiza?

SUIZA: Gracias señora presidente. Voy a ser muy breve. Además de reiterar el apoyo que ya expresamos anteriormente con respecto al tema de “.wine”, quiero reaccionar rápidamente a la frustración tal como lo ha mencionado el colega de la Comisión de la Unión Africana. Nosotros somos una de esas delegaciones que durante años expresó que el éxito de la ICANN y del programa de los gTLD iba a ser medido por la forma en la que los países en desarrollo pudieran también beneficiarse y obtener algún valor agregado a partir de este programa. Nosotros también dijimos que consideramos que todavía hay espacio para hacer mejoras en este sentido, y si hay algunos pocos nombres que han surgido de estos continentes como África, tenemos que dejar muy en claro que esperamos que la ICANN haga todo lo posible para que avancen estos nombres como su principal prioridad. Por eso apoyo plenamente al colega de la Unión Africana.

**PRESIDENTE DRYDEN:** Gracias. Creo que es un buen momento para hacer una pausa. Vamos a hacer nuestra pausa para el café de 30 minutos. Vamos a retomar más tarde de lo que tenemos planeado la reunión, y luego tendremos un informe del personal de la ICANN sobre el programa de los nuevos gTLD. Va a hacer referencia a la implementación de las salvaguardas, así que allí podremos tener una oportunidad para hacer preguntas al personal y obtener sus respuestas, y luego dentro del GAC también conversaremos sobre otros temas si nos da el tiempo. Muchísimas gracias, nos tomamos 30 minutos.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**